

**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** - (1993)

**Heft:** 52-53: De l'autre côté du soleil

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1<sup>er</sup> août 1993 !

# Journée

# portes

# ouvertes.



**Dans le but de mieux faire connaître les multiples activités à l'étranger du Département Fédéral des Affaires Etrangères, le Conseiller Fédéral Flavio Cotti a décidé d'organiser une "Journée portes ouvertes" dans diverses représentations en Europe.**

**Pour la France, elle aura lieu à l'Ambassade à Paris ainsi qu'aux Consulats généraux de Bordeaux, Lyon, Marseille et Nice le 1er août 1993, de 13 à 16 heures.**

**Cette "Journée portes ouvertes" est réservée aux ressortissants suisses ainsi qu'à leurs conjoints et enfants étrangers qui les accompagnent. Il est dès lors indispensable que les visiteurs soient en possession d'une pièce d'identité suisse. Pour des raisons de sécurité, seules les personnes pouvant s'identifier auront accès aux représentations suisses.**

# Que font les Suisses aussi le 1<sup>er</sup> août ?

**Ils célèbrent la Fête Nationale. Les Suisses de Paris et de la région Ile-de-France se réunissent, comme chaque année, à la Maison Suisse de Retraite à Issy-les-Moulineaux (23, avenue Jean Jaurès, 92130 Issy-les-Moulineaux.**

**Métro Mairie d'Issy).** La date de ce grand rendez-vous approche ! Le dimanche 1<sup>er</sup> août 1993 à 18 heures, nous nous retrouverons dans la joie et la bonne humeur avec le plaisir d'être à nouveau réunis. La tradition n'a pas changé, les portes de la Maison Suisse de Retraite s'ouvriront sur le cadre hospitalier de ses jardins et salles spécialement aménagés pour vous recevoir. Tout sera prévu pour passer une très agréable soirée, qui, après la partie officielle et la cérémonie oecuménique suivies d'un repas, sera ponctuée de jeux, animations, musique, chants, folklore et même une tombola qui vous surprendra cette année encore. Les tout jeunes comme les anciens y trouveront leur plaisir. Et - si tout se passe bien - la soirée sera colorée d'un feu d'artifice ! **Il est vivement conseillé de s'inscrire au préalable au moyen du talon ci-dessous et le renvoyer avant le 29 juillet au Messager Suisse, 10, rue des Messageries, 75010 Paris.**

---

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom/prénom

Adresse

Code postal/Ville

Téléphone

Je serai accompagné(e) de ..... personne(s).

Prix par personne : 70 Francs.

Veuillez joindre le chèque à l'ordre de la FSSP à ce bulletin d'inscription. Merci.